

Viðmerking:

Ein króna er altíð ein króna

Ein króna er ein króna, líkamikið um tú tekur hana upp úr høgra- ella vinstra lumma. Tú kanst bara keypa eina ferð fyri hana, og minskar krónutalið í øðrum lummanum, so má tað annaðhvørt vaksa tilsvareandi í hinum lummanum, ella noyðist tú at staðfesta, at keypiorkan er minkað. So einfalt er tað

Í hesum døgum verður nógv tosað um Hvítubók og framtíðarútlitini fyri føroyska búskapin. Fólk spyrja um, hvat fer at henda við búskapinum, um danska ríkisveitingin hvørur.

Fáa vit eina nýggja kreppu, verða smávægis broytingar, ella fara vit als ongarn broytingar at merkja?

Danir gjalda helvtina

Hvítubók staðfestir, at ríkisveitingarnar í dag bera umleið helvtina av føroyska búskapinum. Tað vil við øðrum orðum siga, at danir fylla niður í annan lumman

hjá føroyingum, meðan føroyingar sjálvir fylla hin. Tað sum kemur úr aftur báðum lummunum, eiga føroyingar einsamallir.

Eitt sjálvberandi samfelag

Sjálvsagt eiga føroyingar at arbeiða fram ímóti at fylla báðar lummar sjálvir, - eisini um vit verða verandi í ríkisfelagsskapinum. Eitt sjálvberandi samfelag, sum er ført fyri at klára sínar skyldur, uttan hjálp frá øðrum, eigur undir øllum umstøðum at vera okkara mál. Men vit kunnu ikki siggja

burtur frá, hvat hendir, um ríkisveitingarnar hvørva eftir stuttari tíð.

Vit sum eru von við at kunna taka upp úr báðum lummunum, skulu tá annaðhvørt tvífalda inntøkuna niður í tann lumman, sum eftir er (Hetta merkir tað sama sum, at vit skulu trífalda útflytningsvirðið), ella má livistøðið lækka.

1 + 1 = 2

Fyrsta rokniestykki, sum vit lærdu í skúlanum, var at 1+1=2. (Ein føroysk króna plus ein dansk króna eru tvær krónur).

Tað er ikki neyðugt at vera búskaparfrøðingur, fyri at skilja hetta.

Fyri hvørja einastu dansku krónu, sum verður tikin burtur úr okkara búskapi, má ein nýggj føroysk króna finnast, um úrslitið ikki skal lækka. Eydnast hetta ikki, verður úrslitið - og harvið livifóturin - lægri, tí ein króna er altíð ein króna, líkamikið um hon er dansk ella føroysk.

Helgi Abrahamsen

Keldu-turkur og iløguhungur!

Tað sær ikki mætari út, at keldan (Jógvan við Keldu) er við at toma upp, fær hann ikki meiri pening til sín iløguhungur.

Ja, hungur er eitt skarpt svørð, men tá tað rakar ein sjálvan, skulu hansara mót-

støðumenn tyktast, ja enn tá samgongumenn.

Her verður serliga hugsað um iløgukarmin hjá kommununum. Fíggjarmálaráðharrin ætlar at raðfesta iløgur hjá landi og kommunum yvir nøkur áramál.

Men nú sigur keldan (Jógvan við Keldu) stopp.

Tann, ið ikki sparir í góðum tíðum, nær fær hann spart? Tað ber ikki til at tvíanna rakstur og iløgur í ein ellibita sum undanstøkking fyri at sleppa at oyðsla

pengar.

**Dia Ellindsson,
tjóðveldismaður
Runavik**

Fløgan hjá Jógvan Andrias er her

Tónleikur: Mánadagin 11. oktober kemur fløgan »Soleiðis saman« hjá Jógvan Andrias Joensen í handlarnar

Á fløgum eru 14 lög, sangur er á 13 meðan tað fjúrtanda er eitt instrumentallag. Fløgan er ein samstarvsætlan millum føroyskar og norskar tónleikarar. Orðini og tónarnir hjá klaksvíklinginum Jógvan Andrias eru klæddir í ein vakran búna av teimum trimum sera dugnaligum tónleikarum ið eru við í bólkinum hjá Jógvan Andrias. Norðmenninir á fløguni eru Inge Dulin og Tore J. Bruvoll, meðan vælkendi føroyski bassspælarin Edvard Nyholm Debess er annar føroyingur.

Jógvan Andrias Joensen hevur seinnu árin búið í Noregi. Í 1997 fór hann á fólkatónleikarabreytina á Rauland Akademi. Har kom hann í samband við fleiri ungar norskar tónleikarar, og millum hesar eru Inge Dulin og Tore J. Bruvoll.

- Fløgan er vónandi ein eind, har hvørt tekstur hevur sitt egna liv, sigur Jógvan

Andrias.

Jógvan Andrias Joensen hevur skrivað allar tekstarnar sjálvir og all løgini uttan tvey, sum Hanus G. Johansen hevur gjørt. Framleitt tónleikin hevur Jógvan Andrias, meðan Tore J. Bruvoll hevur lagt til rættis.

Ingi Isaksen og Erik Biskopstø hava staðið fyri upp-tøkunum í Pegasus í Klaksvík. Finnur Hansen hevur staðið fyri mastering.

Tónleikurin hevur sín uppruna í føroyskum fólkatónleiki, men vit finna eisini eyðkennir frá norskum, afrikanskum og latinamerikanskum fólkatónleiki.

Tekstirnir eru um menniskjur og náttúru. Jógvan Andrias sigur at ein partur av fløguni er um tað at gerast eitt vaksandi menniskja, meðan ein annar partur er meir um náttúruna og setir spurnartekin við um vit duga nógv væl at fara um umhvørvi. Einstakar yrk-

ingar kunnu tulkast sum politiskar, og her setir yrkjarn spurnartekin við um vit eru komin til tað støðið at vit kunnu fara víðari. Hann eftirlýsir vit-hugburðinum millum føroyingar, og óttast at føroyska tjóðin kanska ikki stendur nógv væl saman um ferðina víðari.

Tónleikarnir eru: Jógvan Andrias Joensen, sang og gittar, Tore J. Bruvoll, gittar, Inge Dulin, slagverk og Edvard Nyholm Debess, bass og kór.

Harafurt eru hesir tónleikarnir við: Herdis Klein, kór, Pætur við Keldu, klaver, Hanus G. Johansen, sang og kór og Ingi Isaksen, tangentar.

Norski vísiusangarin Ola Nordskar hevur umsett yrkingarnar til norskt.

Hugsotið til fløguhúsan hevur Archie Black. Hann eigur eisini listarverkið sum prýðir húsan, ið Jastrid Gulaksen/Grafisk Design hev-

ur sett upp. Upptøkurmar eru gjordar í Pegasus studio í Klaksvík.

Eyðun Klakstein hevur tikið myndina av Jógvan Andrias.

Fíggjarligan stuðul til fløguna hava hesi latið: Mentunnargrunnurin, Fjølritargrunnurin, Gramex, Mjólkarvirkið Búnaðarmanna og Norðoya Sparikass.

»Soleiðis saman« skuldi verið í handlunum fyri knøppum døgum síðani, men framleiðslan bleiv seinkað í Danmark. Jógvan Andrias sigur at hóast fløgan fekk fleiri brotasjögvar móti endanum av tírinum heim til Føroyar, so hevur hon nú vunnit upp land, og verður at fáa í handlunum kring landið mánadagin.

Tað er plátufelagið Tutl sum stendur fyri útgávu av »Soleiðis saman«. Fløgan kostar krónur 159,- í handlunum.



Barnsburðargrunnur skal fyrireikast

Føroya Arbeiðsgevarafelag og Føroya Arbeiðarafelag hava í skrivi heitt á Finnboga Arge, landsstýrsmann um at seta ein arbeiðsbólk at viðgera stóðuna viðvíkjandi barnsburðargrunni og at koma við einum uppskoti um, hvussu hesi viðurskiptir kunnu skipast á føroyska arbeiðsmarknaðinum.

Bæði feløginu eru av tí áskoðan, at tíðin er búgvin til, at karmarnir rúndan um barnsburð verða viðgjördir fyri arbeiðsmarknaðin sum heild.

Tað almenna hevur í dag ein barnsburðargrunn, sum varð settur á stovn 1. januar 1996. Hesin var partur av semjuni millum landsstýrið og tey 20 fakfeløgini í 1995. Tað var serliga Føroya Pedagogfelag, sum strongdi á fyri at fáa grunnin orsakað av, at stovnarir á tí økinum vórðu serliga hart raktir fíggjarliga av barnsburðarfarloyvum.

Endamálið við barnsburðargrunninum er so staðt at forða fyri, at ávisir stovnar verða serliga hart raktir fíggjarliga, tá ið kvinnur fara í barnsburðarfarloyvið. Við grunninum fer ein fíggjarlig umfordeiling fram, har stovnar við nógvum monnum rinda til stovnar, har nógv kvinnur eru, sum fara í barnsburðarfarloyvið.

Stovnsetanin av barnsburðargrunninum var útreiðsluneutral fyri landskassan. Barnsburðargrunnurin varð fíggjaður við, at 0,8 % av lønpartinum hjá stovnunum varð fluttur til eina konto á fíggjarlógini. Var ein stórtur partur av lønini løn til tímalønt, varð hesin ikki tikin við í tey 0,8 % við tað, at tey tímaløntu sambært sáttmála ikki hava rætt til barnsburðarfarloyvið við løn.

Stovnurin rindar í fyrsta umfari løn til kvinnuna í barnsburðarfarloyvi og møgulega til ein avloysara. Stovnurin fær endurrindaðar útreiðslur til avloysaran, og ikki til kvinnuna sjálva. Hetta varð gjørt orsakað av tí stóra arbeiðsloysinum, sum var tá. Møgulega eigur hetta at broytast.

Føroya Arbeiðsgevarafelag er fyri, at ein barnsburðargrunnur verður settur á stovn, men sæð í ljósinum av, at útreiðslurnar hjá virkunum eru hækkaðar munandi í ár við lønarhækkingum v.m., metir Føroya Arbeiðsgevarafelag, at man má verða varin við at áleggja vinnuni fleiri útreiðslur.

Kvinnur, sum ikki sambært sáttmála ella avtalu hava rætt til barnsburðarfarloyvið við løn, fáa dagpening sambært dagpeningalógini í 24 vikur eftir føðing. Dagpeningurin er í mesta lagi 80 % av eina arbeiðarløn.

Nýggj alisløg úr Noregi

Nú vilja norðmenn royna at selja annan alifisk enn laks og sil. Fyri stuttum bleiv ein persónur, Siri Hamnvik, settur í starv sum marknaðarstjóri fyri nýggj alisløg. Hon skal

starvast á Eksportutvalget for fisk.

Tíðindastjórni á Eksportutvalget for fisk, Bertt Ellingsen, sigur í hesum sambandi við norskar fjølmiðlar at hetta er ein

roynd, tí tey vita ov lítið um møguleikarnar fyri nýggj alisløg.

Sambært Ellingsen er talan um fleiri ymsar alifiskar og skjel. Kalvi og steinbítur hava norðmenn

roynt at alt í fleiri ár, og mett verður at hetta eru tvey fiskasløg sum kunnu seljast til útheimin.

REPROZ
GRAFISKAR LOYSNIR

Tel +298 31 95 40
Fax +298 31 75 41
Alt innan prentlistu

Mail: jakzac@post.olivant.fo